

OLYMPUS

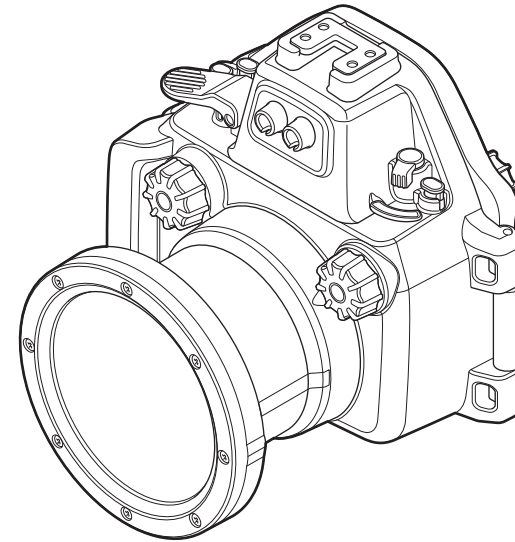
PT-EP13

Instrukcja obsługi

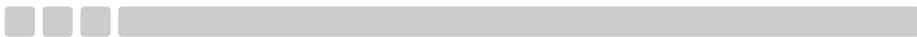
OLYMPUS

OLYMPUS

PT-EP13



PL Instrukcja obsługi



- Dziękujemy za zakup podwodnej obudowy PT-EP13 (w dalszej części zwanej „obudową”).
- Należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz obsługiwać produkt bezpiecznie i prawidłowo. Przeczytaną instrukcję należy zachować, aby w razie potrzeby móc po nią sięgnąć.
- Nieprawidłowe użytkowanie obudowy może doprowadzić do uszkodzenia znajdującego się w niej aparatu w wyniku przeciekania wody. Naprawa aparatu może być niemożliwa.
- Przed użyciem obudowy należy ją wstępnie sprawdzić zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wprowadzenie

- Nieupoważnione kopiowanie fragmentów lub całości niniejszej instrukcji obsługi jest zabronione. Jedynym wyjątkiem jest skopiowanie jej dla użytku prywatnego. Nieupoważnione powielanie instrukcji jest surowo zabronione.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę zysków ani jakiegokolwiek roszczenia stron trzecich w związku z uszkodzeniem sprzętu w wyniku nieprawidłowego używania niniejszego produktu.

Przed użyciem obudowy należy zapoznać się z następującymi informacjami

- Ta obudowa jest precyzyjnym urządzeniem zaprojektowanym do pracy pod wodą, na głębokość do 45 m. Należy obsługiwać ją z należytą uwagą.
- Aby używać obudowy prawidłowo, należy zapoznać się z zawartością niniejszej instrukcji obsługi odnośnie obchodzenia się z obudową, sprawdzenia jej przed użyciem, konserwacji oraz przechowywania.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki polegające na zanurzeniu aparatu cyfrowego w wodzie. Nie odpowiada też za pokrycie kosztów poniesionych w wyniku uszkodzenia elementów wewnętrznych lub straty nagranej treści z powodu przeciekania wody do aparatu.
Należy pamiętać, że istnieje możliwość ubezpieczenia aparatu na wypadek takich uszkodzeń.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie wypłaca odszkodowań za wypadki (obrażenia ciała ani uszkodzenia sprzętu) w trakcie użytkowania obudowy.

PL

Porady dotyczące bezpiecznego użytkowania

W niniejszej instrukcji obsługi wykorzystywane są różne piktogramy. Ich celem jest wyjaśnianie prawidłowego użytkowania produktu oraz ostrzeganie o niebezpieczeństwie dla użytkownika, innych osób lub mienia. Są one podane poniżej wraz z opisami.

 OSTRZEŻENIE	Ten piktogram ostrzega, że obsługa produktu niezgodnie z podaną instrukcją może doprowadzić do śmierci lub poważnego urazu użytkownika.
 UWAGA	Ten piktogram ostrzega, że obsługa produktu niezgodnie z podaną instrukcją może doprowadzić do urazu użytkownika lub uszkodzenia mienia.

OSTRZEŻENIE

- ① Produkt należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci. W przeciwnym razie może dojść do jednego z poniższych wypadków:
 - Uraz spowodowany upuszczeniem produktu na ciało.
 - Uraz spowodowany przedostaniem się części ciała pomiędzy ruchome elementy.
 - Połknięcie małych elementów, pierścienia uszczelniającego, smaru silikonowego lub żelu krzemionkowego. W przypadku połknięcia jakiegokolwiek elementu należy bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- ② Nie przechowywać w produkcie aparatu cyfrowego z włożoną baterią. Przechowywanie w obudowie aparatu z włożoną baterią może doprowadzić do wycieku elektrolitu z baterii oraz pożaru.
- ③ Jeśli dojdzie do wycieku wody do aparatu zainstalowanego w obudowie, należy jak najszybciej wyjąć baterię z aparatu. Wydzielający się wodór może doprowadzić do zapłonu lub eksplozji.
- ④ Produkt jest wykonany z żywicy. Produkt uszkodzony wskutek silnego uderzenia kamieniem lub innym twardym przedmiotem może zranić użytkownika. Należy obsługiwać go z należytą uwagą.

UWAGA

- ① Nie wolno demontować ani modyfikować tego produktu. Może to spowodować przeciekanie wody lub uszkodzić obudowę. Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych obrazów w wyniku demontażu, naprawy czy modyfikacji produktu przez nieupoważnioną stronę.
- ② Użytkowanie lub przechowywanie produktu w następujących miejscach może sprawić, że przestanie działać prawidłowo. Może też doprowadzić do pożaru, uszkodzenia produktu, zaparowania w jego wnętrzu lub przeciekania wody. Należy unikać następujących miejsc:
 - miejsc nagrzewających się do wysokich temperatur, na przykład zlokalizowanych w pełnym słońcu, w pojeździe itp.;
 - miejsc w pobliżu ognia;
 - głębokości powyżej 45 m;
 - miejsc wystawionych na działanie wibracji;
 - bardzo wilgotnych miejsc nagrzewających się do wysokich temperatur lub miejsc z ekstremalnymi zmianami temperatur;
 - miejsc, w których występują substancje lotne.
- ③ Otwieranie i zamykanie obudowy w miejscach z dużą ilością piasku, kurzu lub pyłu może negatywnie wpłynąć na wodoszczelność produktu i prowadzić do przeciekania wody. Należy tego unikać.
- ④ Ta obudowa nie służy do amortyzowania uderzeń znajdującego się w niej aparatu. Aparat cyfrowy wewnątrz obudowy może zostać uszkodzony, jeśli się w nią uderzy lub położy na niej ciężki przedmiot. Należy obsługiwać ją z należytą uwagą.
- ⑤ Nie wolno stosować poniższych substancji chemicznych w celu naprawienia lub wyczyszczenia obudowy albo zabezpieczenia jej przed korozją lub zaparowywaniem itp. Stosowanie ich bezpośrednio lub pośrednio (na przykład w postaci sprayu) na obudowę może spowodować jej pękanie pod dużym ciśnieniem lub inne problemy.

Zabronione substancje chemiczne	Uzasadnienie
Lotne rozpuszczalniki organiczne, detergenty	Nie czyścić obudowy alkoholami, benzyną, rozcieńczalnikami, lotnymi rozpuszczalnikami organicznymi, detergentami itp. Wystarczy przemyć ją letnią wodą.
Środek antykorozyjny	Nie stosować środków antykorozyjnych. Elementy metalowe są wykonane ze stali nierdzewnej lub miedzi, więc wystarczy przetrzeć je wodą.
Komercyjne środki zapobiegające zaparowywaniu	Nie stosować komercyjnych środków zapobiegających zaparowywaniu. Używać wyłącznie określonego żelu krzemionkowego.

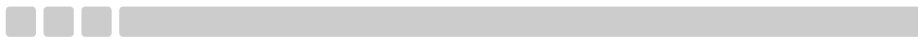


Smary inne niż określony smar silikonowy	Pierścień uszczelniający można pokrywać jedynie określonym smarem silikonowym. W przeciwnym razie powierzchnia pierścienia może się zniszczyć i doprowadzić do przeciekania wody.
Kleje	Nie stosować klejów do naprawy obudowy ani w żadnym innym celu. Gdy obudowa wymaga naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem firmy OLYMPUS IMAGING CORP.

- ⑥ Skakanie do wody z obudową w ręku, wrzucanie jej do wody z łodzi lub statku oraz nieostrożne obchodzenie się z nią może być przyczyną przeciekania wody. Należy obsługiwać ją z należytą uwagą i ostrożnie przekazywać innym użytkownikom.
- ⑦ Jeśli przeciekająca woda przedostanie się do aparatu lub wnętrza obudowy, należy natychmiast wytrzeć wszystkie wilgotne miejsca i skontaktować się z lokalnym serwisem lub sprzedawcą.
- ⑧ Nie obsługiwać wystających elementów, na przykład pokręteł zoomu lub stopki na statyw, ze zbyt dużą siłą.
- ⑨ Podczas podróży samolotem należy zdemontować pierścień uszczelniający. W przeciwnym razie ciśnienie powietrza może uniemożliwić otwarcie obudowy.
- ⑩ Aby bezpiecznie korzystać z aparatu cyfrowego w obudowie, należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi aparatu.
- ⑪ Zamykając obudowę, należy zadbać o to, aby do pierścienia uszczelniającego i powierzchni styku nie przylegało żadne ciało obce. W przeciwnym razie może dojść do przeciekania wody.
- ⑫ Nie ma możliwości zdemontowania z obudowy portu obiektywu.

Spis treści

Wprowadzenie	1
Przed użyciem obudowy należy zapoznać się z następującymi informacjami.....	1
Porady dotyczące bezpiecznego użytkowania.....	1
1.Przygotowania	6
Sprawdzanie zawartości opakowania	6
Nazwy części	7
Używanie dołączonych akcesoriów.....	8
Montaż i demontaż osłony monitora	8
Zakładanie i zdejmowanie pokrywy korpusu.....	8
Korzystanie z dyfuzora.....	9
Zdejmowanie dyfuzora (wraz z adapterem) z obudowy.....	9
Przygotowywanie aparatu cyfrowego.....	10
2.Wstępne sprawdzanie obudowy	11
Wstępne sprawdzanie obudowy przed użyciem	11
Demontaż pierścienia uszczelniającego	11
Usuwanie piasku, kurzu itp.	11
Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający.....	12
Montaż pierścienia uszczelniającego.....	12
3.Montaż aparatu cyfrowego	13
Otwieranie obudowy	13
Przymocowywanie lampy błyskowej do aparatu	13
Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy	14
Upewnić się, że aparat został prawidłowo włożony do obudowy	14
Zamykanie obudowy	15
Montowanie dyfuzora	15
Sprawdzanie działania włożonego aparatu	15
Test wodoszczelności	16
4.Podłączanie podwodnej lampy błyskowej	17
5.Fotografowanie pod wodą	18
Wybieranie trybów fotografowania	18
Tryby fotografowania pod wodą	18
6.Po zakończeniu fotografowania	19
Przeżyć obudowę czystą wodą	19
Wyrzucić pozostałe krople wody.....	19
Wyjąć aparat cyfrowy z obudowy.....	19
Wysuszyć obudowę	19



7.Utrzymywanie wodoszczelności obudowy	20
Demontaż pierścienia uszczelniającego	20
Usuwanie piasku, kurzu itp.	20
Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający	20
Montaż pierścienia uszczelniającego	20
Wymiana zużytych elementów	20
8.Załącznik	21
Dane techniczne	21
Dołączone akcesoria do obudowy PT-EP13.....	21
Akcesoria opcjonalne:.....	21
Kombinacja	22

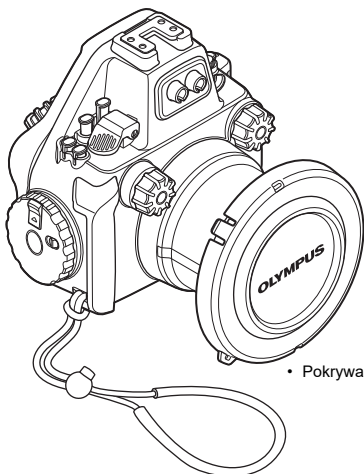
1. Przygotowania

Sprawdzanie zawartości opakowania

Należy sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie akcesoria.

Jeśli w opakowaniu brakuje pewnych akcesoriów lub są one uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

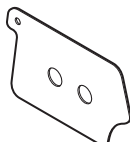
- Korpus
(Należy sprawdzić, czy zawiera pierścień uszczelniający).



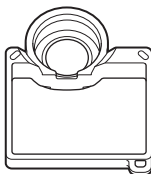
• Pokrywa korpusu

• Pasek na rękę

- Pokrywa gniazda do przewodu optycznego (2)



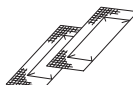
• Osłona okienka lampy błyskowej



• Osłona monitora (na korpusie)



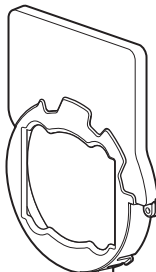
• Przyrząd do zdejmowania pierścienia uszczelniającego



• Żel krzemionkowy (1 g)



• Smar silikonowy



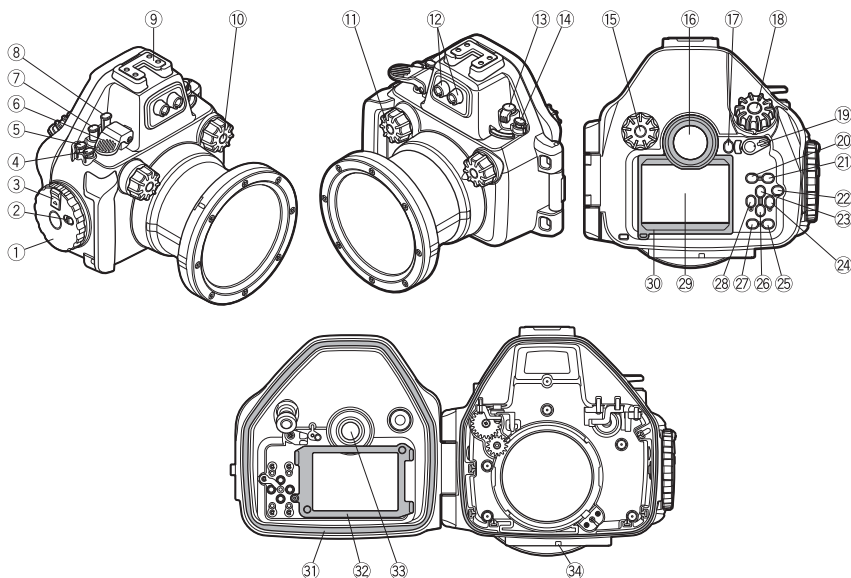
• Dyfuzor

• Instrukcja obsługi (ta instrukcja)

⚠ UWAGA:

- Zakupioną obudowę należy odpowiednio zakonserwować, nawet jeśli jest zupełnie nowa. Zignorowanie tego kroku może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda. Instrukcje na temat konserwacji — str. 20.

Nazwy części



- | | | |
|-----------------------------------|---|------------------------------|
| ① Pokrętko otwierania/zamykania | *⑬ Dźwignia WŁ./WYŁ. | *⑫ Przycisk (odtwarzanie) |
| ② Zatrask blokujący | *⑭ Blokada pokrętki wyboru trybu | *⑫ Przycisk kursora ▼ |
| ③ Przesuwany zatrask | *⑮ Pokrętko wyboru trybu | *⑫ Przycisk (usuwanie) |
| *④ Przycisk Fn2 | ⑯ Wizjer | *⑫ Przycisk kursora ◀ |
| *⑤ ● (sekwencja wideo) — przycisk | *⑰ Przycisk Fn1 | ⑰ Ekran monitora |
| *⑥ Dźwignia migawki | *⑱ Pokrętko tylne | ⑳ Osłona monitora |
| *⑦ Przycisk EVF | *⑲ Dźwignia | ⑳ Pierścień uszczelniający |
| *⑧ Przycisk HDR | *⑳ Przycisk MENU | ㉑ Wewnętrzna osłona monitora |
| ⑨ Stopka na akcesoria | *㉑ Przycisk INFO (wyświetlanie informacji) | ㉒ Wizjer |
| *⑩ Pokrętko zoomu | *㉒ Przycisk OK | ㉓ Stopka na statyw |
| *⑪ Pokrętko przednie | *㉓ Przycisk kursora ▲ | |
| ⑫ Gniazda do przewodu optycznego | *㉔ Przycisk kursora ▶ | |

Uwaga:

Części obudowy oznaczone symbolem * odpowiadają częściom aparatu cyfrowego. Obsługa tych części spowoduje uruchomienie odpowiadających im funkcji w aparacie cyfrowym. Więcej informacji na temat tych funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu cyfrowego.

Używanie dołączonych akcesoriów

Montaż i demontaż osłony monitora

■ Montaż

Dopasować otwory w osłonie monitora do lewego i prawego wtyku u góry ekranu monitora.

Dopasować osłonę monitora do okna wizjera.

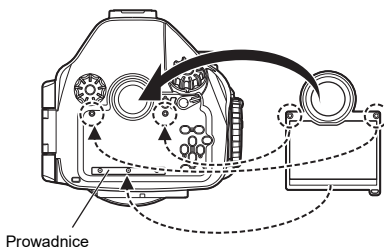
Dopasować dolną ramkę osłony monitora do prowadnicy u dołu ekranu monitora.

■ Demontaż

Zdjąć osłonę monitora z prowadnicy u dołu ekranu monitora, wysuwając ją na zewnątrz.

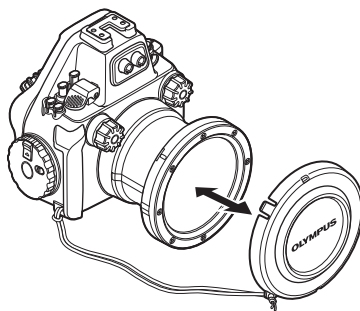
Zdjąć osłonę monitora z lewego i prawego wtyku u góry ekranu monitora.

Zdjąć osłonę monitora z okna wizjera.



Zakładanie i zdejmowanie pokrywy korpusu

Założyć pokrywę tak, aby jej wklęsły element pasował do złącza obiektywu. Zdjąć pokrywę przed rozpoczęciem fotografowania.

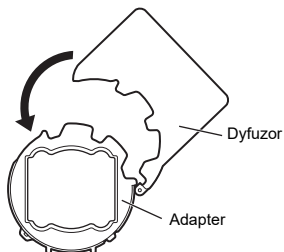


PL

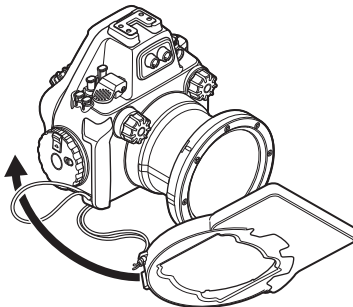
Korzystanie z dyfuzora

Aby korzystać z lampy błyskowej aparatu, należy zamontować dyfuzor.

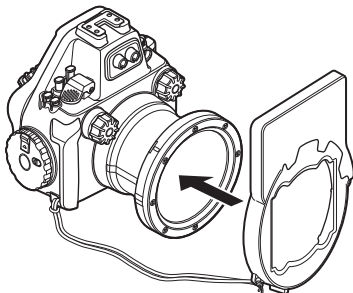
- ① Przymocować dyfuzor do adaptera



- ② Przymocować pasek adaptera do obudowy.

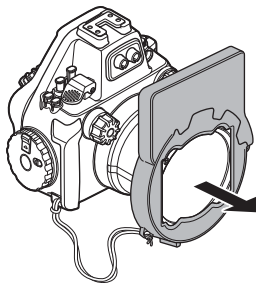


- ③ Zamontować dyfuzor na obudowie.



Zdejmowanie dyfuzora (wraz z adapterem) z obudowy

Aby zdjąć dyfuzor, należy odłączyć adapter od korpusu obudowy.



Przygotowywanie aparatu cyfrowego

Przed włożeniem aparatu do obudowy należy go odpowiednio przygotować.

1. Sprawdzić poziom naładowania baterii

Nie ma możliwości wymiany baterii podczas korzystania z aparatu w obudowie. Przed rozpoczęciem użytkowania aparatu należy upewnić się, że poziom naładowania baterii jest wystarczający.

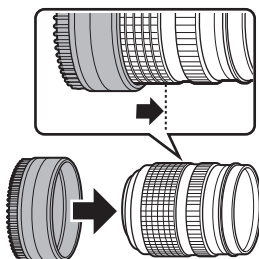
2. Sprawdzić pozostałą liczbę zdjęć

Należy sprawdzić, czy na karcie pamięci znajduje się odpowiednio dużo miejsca do zapisania pożądanej liczby zdjęć.

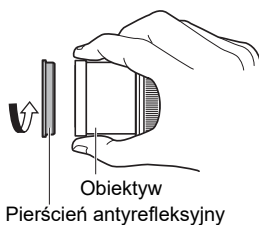
3. Zdjąć z aparatu pasek, osłonę obiektywu, filtr oraz muszlę oczną.

Jeśli aparat cyfrowy zostanie włożony do obudowy przed zdjęciem z niego powyższych elementów, obudowa może przeciekać, ponieważ nie będzie można jej szczelnie zamknąć.

4. Obiektyw z uprzednio zainstalowanym mechanizmem zoomu należy przymocować do aparatu.



5. Przymocować do obiektywu pierścień antyrefleksyjny.



Aby uzyskać szczegółowe informacje o obiektywie z mechanizmem zoomu i pierścieniem antyrefleksyjnym, patrz str. 22.

6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby wyłączyć ustawienie Auto przełącznik EVF.

Za pomocą przycisku  można przełączać pomiędzy widokiem z wizjera a monitora. Po włączeniu czujnik oka przełącza widok na wizjer w chwili wykrycia oka.

2. Wstępne sprawdzanie obudowy

Wstępne sprawdzanie obudowy przed użyciem

Ta obudowa została poddana szczegółowej kontroli jakości w procesie produkcyjnym, a także dogłębnej kontroli funkcji podczas montażu. Ponadto wszystkie produkty są testowane w wodzie pod ciśnieniem w celu sprawdzenia ich szczelności i zgodności z podaną specyfikacją.

Należy jednak pamiętać, że wodoszczelność obudowy zależy od warunków jej przenoszenia i przechowywania, sposobu przeprowadzenia konserwacji itp.

Przed jej użyciem należy zawsze przeprowadzić następujące kontrole.

 UWAGA:

Jeśli wstępny test wykaże, że obudowa przecieka podczas normalnego użytkowania, należy przestać jej używać i skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem firmy Olympus.

Demontaż pierścienia uszczelniającego

Otworzyć obudowę i zdemontować pierścień uszczelniający.

Procedura

- 1 Włożyć przyrząd do zdejmowania pierścienia uszczelniającego do przerwy pomiędzy pierścieniem a ścianą rowka.
- 2 Wsunąć końcówkę włożonego przyrządu pod pierścień uszczelniający (należy uważać, aby nie uszkodzić rowka końcówką przyrządu).
- 3 Unieść pierścień uszczelniający, chwycić palcami i wyciągnąć z obudowy.

Usuwanie piasku, kurzu itp.

Po upewnieniu się, że kurz został usunięty z pierścienia uszczelniającego, należy sprawdzić, czy nie przylega do niego piasek lub inne ciała obce. Należy też sprawdzić, czy na pierścieniu nie ma żadnych uszkodzeń ani pęknięć, lekko ściskając go palcami na całym obwodzie.

Usunąć ciała obce przylegające do rowka pierścienia uszczelniającego za pomocą czystej ściereki lub patyczka higienicznego. Usunąć piasek lub kurz z części przylegających do pierścienia uszczelniającego.

 UWAGA:

- Demontowanie pierścienia uszczelniającego lub czyszczenie wnętrza rowka na pierścieniu uszczelniającym za pomocą ostrego przedmiotu może spowodować uszkodzenie obudowy i pierścienia uszczelniającego oraz doprowadzić do przeciekania wody.
- Podczas sprawdzania pierścienia uszczelniającego palcami, należy uważać, aby go nie rozciągnąć.
- Nie wolno czyścić pierścienia uszczelniającego z użyciem alkoholu, rozcieńczalnika, benzenu ani podobnych rozpuszczalników lub detergentów. Korzystanie z takich substancji chemicznych może uszkodzić pierścień uszczelniający lub przyspieszyć jego zużywanie się.

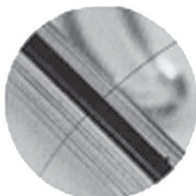
Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający

① Na pierścień uszczelniający należy nakładać wyłącznie smar firmy Olympus.		Oczyszczyć palce i pierścień uszczelniający z kurzu oraz wycisnąć odpowiednią ilość smaru Olympus na palec. Następnie nanieść smar na pierścień uszczelniający na całym jego obwodzie (wystarczy pasek smaru o długości ok. 15 mm).
② Nanieść smar na pierścień uszczelniający na całym jego obwodzie.		Rozprowadzić smar trzema palcami po całym obwodzie pierścienia uszczelniającego. Nie używać zbyt dużo siły. Może to doprowadzić do rozciągnięcia pierścienia uszczelniającego.
③ Sprawdzić, czy na pierścieniu uszczelniającym nie ma żadnych zarysowań ani nierówności.		Po rozprowadzeniu smaru należy sprawdzić wizualnie i dotykiem, czy pierścień uszczelniający nie jest zarysowany oraz czy jego powierzchnia jest płaska. Jeśli pierścień jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy wymienić go na nowy.

⚠ UWAGA:

- Należy zawsze sprawdzać wodoodporność obudowy, nawet jeśli jest otwierana po każdym użyciu. Zignorowanie tej czynności może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda.
- Jeśli obudowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy zdemontować z rowka pierścienia uszczelniającego, aby zapobiec jego odkształceniom. Następnie należy pokryć go cienką warstwą smaru silikonowego i schować do czystej plastikowej torebki itp.

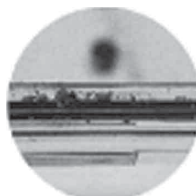
Przykłady ciał obcych przylegających do pierścienia uszczelniającego



Włos



Włókna



Ziarnka piasku

PL

Montaż pierścienia uszczelniającego

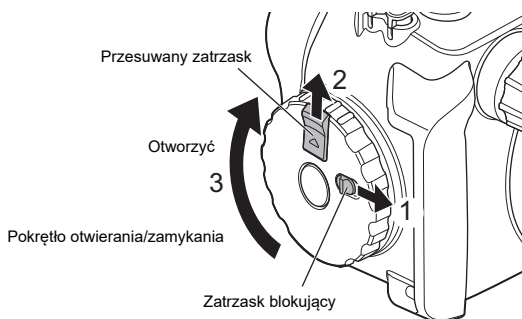
Należy upewnić się, że w rowku nie znajduje się żadne ciało obce, a następnie zamontować pierścień uszczelniający. Następnie sprawdzić, czy pierścień nie wystaje z rowka.

Zamykając urządzenie, należy upewnić się, że do pierścienia uszczelniającego ani powierzchni styku (przedniej obudowy) nie przylegają żadne włosy, włókna, ziarna piasku ani inne ciała obce. Nawet pojedynczy włos lub jedno ziarno piasku może prowadzić do przeciekania wody. Należy więc bardzo uważnie sprawdzić, czy w pierścieniu nie ma żadnych ciał obcych.

3. Montaż aparatu cyfrowego

Otwieranie obudowy

- ① Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku wskazanym przez strzałkę (1 na poniższym rysunku).
- ② Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku wskazanym przez strzałkę (2 na poniższym rysunku) i przytrzymać go, a następnie przekręcić pokrętkę otwierania/zamykania zgodnie z ruchem wskazówek zegara (3 na poniższym rysunku).
- ③ Przekręcić pokrętkę otwierania/zamykania do ostatniej możliwej pozycji.
- ④ Delikatnie otworzyć tylną pokrywę obudowy.

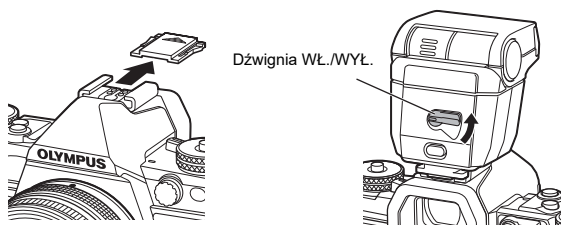


⚠ UWAGA:

- Nie przekręcać pokrętła otwierania/zamykania z użyciem zbyt dużej siły. Może to spowodować uszkodzenie pokrętła.

Przymocowywanie lampy błyskowej do aparatu

- ① Przymocować do aparatu lampę błyskową dołączoną do zestawu. Upewnić się, że część emitująca światło jest zwrócona do przodu.



- ② Unieść dźwignię WŁ./WYŁ., aby włączyć lampę błyskową.

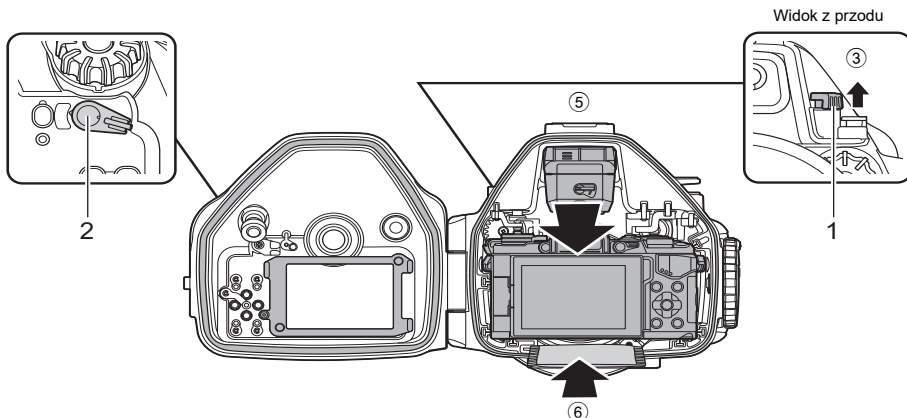
Uwaga:

Przy użyciu lampy błyskowej dołączonej do aparatu emitowane przez nią światło może rozprzestrzeniać się nierównomiernie.

W takim przypadku należy stosować zewnętrzną lampę błyskową.

Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy

- ① Upewnić się, że aparat cyfrowy jest wyłączony.
- ② Monitor aparatu musi być pozycji domyślnej (nie należy jej zmieniać).
- ③ Unieść dźwignię Wł./WYŁ. (1 na poniższym rysunku), a następnie ustawić w pozycji „OFF” (WYŁ.).
- ④ Ustawić dźwignię aparatu cyfrowego w pozycji „1” i dostosować do niej pozycję dźwigni w obudowie (2 na rysunku poniżej).
- ⑤ Delikatnie włożyć aparat cyfrowy do obudowy.
- ⑥ Umieścić torebkę z żel z krzemionkowym (1 g) pomiędzy spodem aparatu cyfrowego a spodem obudowy.
Torebka z żel z krzemionkowym zapobiega zaparowywaniu.



⚠ UWAGA:

- Zatrzaśnięcie torebki z żel z krzemionkowym w obudowie spowoduje przeciekanie wody do wnętrza obudowy.
- Zużyty żel z krzemionkowym przestanie pochłaniać wilgoć. Żel z krzemionkowym należy wymieniać po każdym otwarciu i zamknięciu obudowy.
- Wyczyścić powierzchnię pokręteł obudowy i aparatu.
Pokręta mogą być śliskie, jeśli znajduje się na nich smar lub ciało obce.

PL

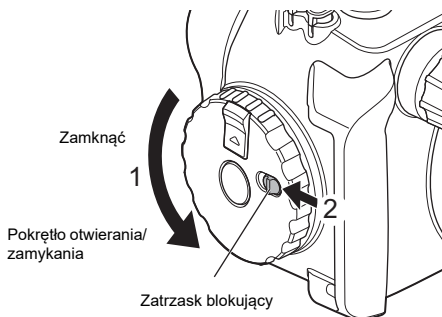
Upewnić się, że aparat został prawidłowo włożony do obudowy

Sprawdzić następujące kwestie przed zamknięciem obudowy.

- Czy aparat został prawidłowo włożony do obudowy?
- Czy żel z krzemionkowym został umieszczony we właściwym miejscu?
- Czy na pierścieniu uszczelniającym nałożono smar?
- Czy pierścień uszczelniający jest prawidłowo przymocowany do otworu w obudowie?
- Czy na pierścieniu uszczelniającym lub powierzchni styku pierścienia uszczelniającego na przedniej osłonie znajduje się kurz lub ciało obce?

Zamykanie obudowy

- 1 Delikatnie zamknąć obudowę, dopasowując wystający element tylnej osłony do wyżłobienia.
- 2 Przekręcać pokrętko otwierania/zamykania w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara (1 na poniższym rysunku) aż do usłyszenia kliknięcia i zablokowania obudowy.
 - Obudowa została zamknięta.
- 3 Przesunąć zatrzask blokujący w kierunku blokady (2 na poniższym rysunku).
- 4 Przesunąć w dół dźwignię WŁ./WYŁ.



⚠ UWAGA:

- Jeśli pokrętko otwierania/zamykania nie zostanie przekręcone do końca, obudowa nie zostanie szczelnie zamknięta. Spowoduje to przeciekanie wody do wnętrza obudowy.
- Zamknąć tylną osłonę obudowy tak, aby nie zatrasnąć pokrywy obiektywu, żelu krzemionkowego ani paska osłony monitora. Zatrasnięcie jednego z tych elementów może spowodować przeciekanie wody do wnętrza obudowy.

Montowanie dyfuzora

- Aby korzystać z lampy błyskowej aparatu, należy zamontować dyfuzor. Należy pamiętać, aby nie zakryć gniazda do przewodu optycznego.
- Szczegółowe informacje o montowaniu dyfuzora znajdują się w sekcji „Korzystanie z dyfuzora” (str. 9).

Sprawdzanie działania włożonego aparatu

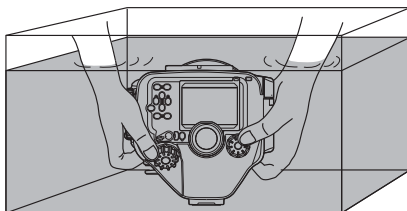
Po szczelnym zamknięciu obudowy należy sprawdzić, czy znajdujący się w niej aparat działa prawidłowo.

- Przekręcić pokrętko WŁ./WYŁ. na obudowie, aby sprawdzić, czy aparat się włącza i wyłącza.
- Przekręcić pokrętko trybu na obudowie, aby sprawdzić, czy tryby aparatu przełączają się prawidłowo.
- Przesunąć dźwignię, aby sprawdzić, czy jej pozycja zmienia się prawidłowo.
- Nacisnąć dźwignię spustu migawki na obudowie, aby sprawdzić, czy spust migawki aparatu działa prawidłowo.
- Nacisnąć pozostałe przyciski/dźwignie na obudowie, aby sprawdzić, czy aparat działa prawidłowo.

Test wodoszczelności

Poniżej opisano ostatni test, jaki należy przeprowadzić po włożeniu aparatu do obudowy. Tego testu nie wolno pomijać. Można go przeprowadzić w dowolnym zbiorniku z wodą albo wannie. W trakcie testu należy sprawdzić działanie przycisków na obudowie. Test trwa około 5 minut.

- Najpierw należy zanurzyć obudowę na 3 sekundy i sprawdzić, czy do jej wnętrza nie przedostaje się woda.
- Następnie zanurzyć ją na 30 sekund i ponownie sprawdzić, czy nie przedostaje się do niej woda.
- Następnie zanurzyć ją na 3 minuty, sprawdzić działanie wszystkich przycisków i dźwigni oraz wykonać następujące czynności:
 - sprawdzić, czy do wnętrza obudowy nie przedostały się żadne krople wody;
 - sprawdzić, czy wewnątrz obudowy nie jest zaparowane;
 - sprawdzić, czy do wnętrza obudowy nie przedostała się woda.
- Jeśli wewnątrz obudowy jest zaparowane lub w jej wnętrzu znajdują się krople wody, należy powtórzyć konserwację pierścienia uszczelniającego (str. 11) i jeszcze raz przeprowadzić test wodoszczelności.

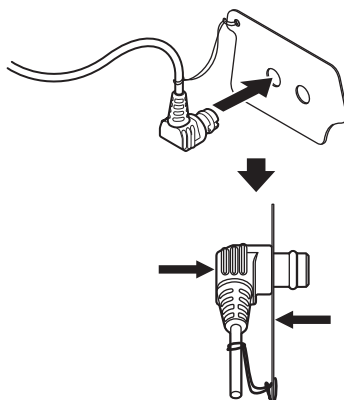


4. Podłączanie podwodnej lampy błyskowej

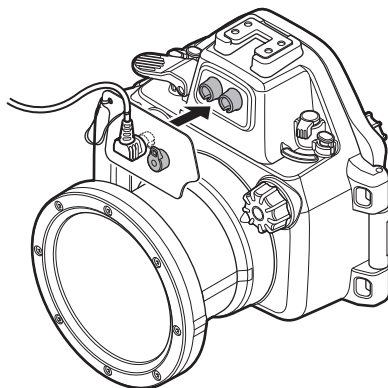
Aby podłączyć do obudowy (opcjonalną) podwodną lampę błyskową za pomocą podwodnego przewodu optycznego (opcjonalny: PTCB-E02), należy wykonać poniższe kroki.

Podłączanie podwodnego przewodu optycznego

- 1 Umieścić wtyk przewodu optycznego w odpowiednim gnieździe.
Mocno umieścić wtyk w osłonie okienka lampy błyskowej.



- 2 Założyć osłonę na gniazdo do przewodu optycznego, jeśli nie będzie używany.



Konfigurowanie aparatu cyfrowego

Korzystając z podwodnej lampy błyskowej obsługującej łączność bezprzewodową, należy włączyć w aparacie tryb RC i przełączyć lampę błyskową na tryb RC. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcjach obsługi aparatu cyfrowego i lampy błyskowej.

W przypadku urządzenia UFL-1 przewód optyczny podłącza się w ten sam sposób. Należy pamiętać, aby wyłączyć w aparacie tryb RC.

5. Fotografowanie pod wodą

Wybieranie trybów fotografowania

Tryb fotografowania pod wodą można łatwo włączyć, przypisując ustawienie (Szerokokątne zdjęcia podwodne)/ (Zdjęcia podwodne makro) do przycisku Fn aparatu cyfrowego.

Wybrać ustawienie []/] w [MENU] i kolejno opcje [Menu niestandardowe] > [Przycisk / pokrętko/dźwignia] > [Funkcja przycisku] > [Funkcja przycisku Fn1] lub [Funkcja przycisku Fn2], a następnie nacisnąć przycisk OK.

Uwaga:

- Za pomocą przycisku Fn można przełączać pomiędzy trybem Szerokokątne zdjęcia podwodne a Zdjęcia podwodne makro.
- Korzystając z obiektywu ED12-50mm f3.5-6.3 EZ, włączenie trybu (Szerokokątne zdjęcia podwodne) lub (Zdjęcia podwodne makro) spowoduje automatyczne wybranie odpowiednio ustawienia szerokokątnego lub maksymalnego przybliżenia.
- Przekręcić pokrętko wyboru trybu, aby tymczasowo wyłączyć tryb fotografowania pod wodą. Ponownie nacisnąć przycisk wyboru trybu (Szerokokątne zdjęcia podwodne)/ (Podwodne zdjęcia makro), aby włączyć tryb fotografowania pod wodą.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru trybu (Szerokokątne zdjęcia podwodne)/ (Podwodne zdjęcia makro).
- Jednakże w trybach SCN, iAUTO, PHOTO STORY oraz w trybie nagrywania filmów naciśnięcie przycisku Fn nie spowoduje włączenie trybu fotografowania pod wodą.
- W trybach (Szerokokątne zdjęcia podwodne)/ (Podwodne zdjęcia makro) ustawienie (Balans bieli pod wodą) jest wybierane automatycznie.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu cyfrowego.

Tryby fotografowania pod wodą

■ Szerokokątne zdjęcia podwodne

Ten tryb nadaje się do fotografowania obiektów na dużych przestrzeniach, na przykład ławic ryb. W tym trybie niebieskie barwy tła mają niezwykle żywe odcienie.

■ Zdjęcia podwodne makro

Ten tryb jest odpowiedni do robienia zdjęć z bliska, na przykład rybom lub innym zwierzętom żyjącym pod wodą. W tym trybie precyzyjnie odwzorowywane są barwy wody.

Uwaga:

Podczas nagrywania filmów mogą być rejestrowane dźwięki pracy aparatu.

Przypomnienie:

- W trybach **P**, **A**, **S**, **M** lub „PHOTO STORY” aparatu można wybierać ustawienie (Balans bieli pod wodą).
 - Aby przybliżyć obraz za pomocą obiektywu ED12-50mm f3.5-6.3 EZ, należy przypisać włączenie sterowania zoomem cyfrowym do przycisku lub , a następnie sterować nim za pomocą przycisków , , , .
- Wybrać ustawienie [Zoom elektroniczny] w [MENU] i kolejno opcje [Menu niestandardowe] > [Przycisk /pokrętko] > [Funkcja przycisku] > [Funkcja przycisku] lub [Przycisk], a następnie nacisnąć przycisk OK.

6. Po zakończeniu fotografowania

Przemyć obudowę czystą wodą

- ① Po zakończeniu używania obudowy należy jak najszybciej dokładnie przepłukać ją czystą wodą. Po zakończeniu używania obudowy w wodzie morskiej należy zanurzyć ją w czystej wodzie i pozostawić na około 30–60 minut, aby usunąć sól.
- ② Nacisnąć dźwignię spustu migawki oraz przyciski na zanurzonej obudowie, aby usunąć z niej sól.
- ③ Wyciągnąć obudowę z wody i jeszcze raz przepłukać czystą wodą.

UWAGA:

- Nie wolno demontować obudowy w celu jej wyczyszczenia.
- Sól pozostała na wyschniętej obudowie może negatywnie wpłynąć na jej funkcje. Po zakończeniu używania obudowy należy więc usunąć pozostałą na niej sól.

Wytrzeć pozostałe krople wody

Zetrzeć z obudowy wszelkie krople wody. Starannie usunąć wszelką wilgoć z zawiasu pomiędzy tylną a przednią osłoną, dźwigni spustu migawki oraz pokrętła otwierania/zamykania za pomocą skompresowanego powietrza lub miękkiej niestrzępiącej się ściereki.

UWAGA:

Woda pozostawiona pomiędzy przednią a tylną osłoną może przedostać się do wnętrza obudowy po jej otwarciu. Należy więc dokładnie przetrzeć te miejsca.

Wyjąć aparat cyfrowy z obudowy

Unieść dźwignię WŁ./WYŁ., ostrożnie otworzyć obudowę, a następnie wyjąć z niej aparat cyfrowy.

UWAGA:

- Otwierając obudowę, użytkownik musi zadbać o to, aby do wnętrza obudowy ani na aparat nie spadły żadne krople wody (np. z jego włosów lub kombinezonu do nurkowania).
- Przed otwarciem obudowy użytkownik musi upewnić się, że jego ręce lub rękawice są całkowicie czyste (pozbawione piasku, włókien itp.).
- Nie wolno otwierać obudowy w miejscach, w których może dojść do zachłapania wodą albo w powietrzu może unosić się piasek lub pył. Jeśli jest to nieuniknione, na przykład gdy trzeba wymienić baterię lub kartę pamięci, obudowę i aparat należy osłonić przed wiatrem i wodą za pomocą plastikowej folii lub podobnego przedmiotu.
- Nie wolno dotykać aparatu cyfrowego ani jego baterii mokrymi rękoma.

Wysuszyć obudowę

Przemytą obudowę należy starannie wytrzeć za pomocą suchej, miękkiej i niestrzępiącej się ściereki w dobrze wentylowanym oraz zacienionym miejscu.

UWAGA:

Nie suszyć obudowy za pomocą gorącego powietrza z suszarki do włosów lub innego podobnego urządzenia. Nie wystawiać obudowy na działanie promieni słonecznych. Może to przyspieszyć degradację materiałów obudowy lub zdeformować ją oraz doprowadzić do uszkodzenia pierścienia uszczelniającego, co będzie skutkowało przeciekaniem wody do jej wnętrza. Wycierając obudowę, należy zadbać o to, aby jej nie zadrapać.

7. Utrzymywanie wodoszczelności obudowy

Pierścień uszczelniający po jakimś czasie ulega zużyciu. Przed użyciem obudowy należy ją odpowiednio zakonserwować. Konserwację pierścienia uszczelniającego należy zawsze przeprowadzać zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zignorowanie tej czynności może spowodować, że do aparatu zacznie przedostawać się woda. Przed przystąpieniem do konserwacji należy umyć i wysuszyć ręce. Przeprowadzić konserwację w miejscu pozbawionym piasku czy kurzu.

Demontaż pierścienia uszczelniającego

Patrz str. 11.

Usuwanie piasku, kurzu itp.

Patrz str. 11.

Nakładanie smaru na pierścień uszczelniający

Patrz str. 12.

Montaż pierścienia uszczelniającego

Patrz str. 12.

Wymiana zużytych elementów

- Pierścień uszczelniający po jakimś czasie ulega zużyciu. Niezależnie od częstotliwości używania obudowy zaleca się wymianę pierścienia uszczelniającego na nowy raz na rok.
- Zużycie się pierścienia przyspieszają niesprzyjające warunki użytkowania i przechowywania obudowy. Pierścień należy wymienić wcześniej, jeśli widać na nim uszkodzenia lub stracił na elastyczności.

UWAGA:

- Zaleca się stosowanie oryginalnego smaru silikonowego, żelu krzemionkowego i pierścienia uszczelniającego firmy Olympus.
- Nie należy samodzielnie wymieniać pierścienia uszczelniającego.
- Zalecane jest okresowe sprawdzanie stanu pierścienia.

8. Załącznik

Dane techniczne

■ Oslona podwodna PT-EP13

Dostępne modele	Aparat cyfrowy Olympus E-M5 II
Odporność na ciśnienie	Głębokość do 45 m
Materiały	Korpus: poliwęglan Pierścienie uszczelniające: guma silikonowa
Wymiary	177 × 172 × 176 mm (szer. × wys. × gł.)
Masa	Ok. 1250 g (bez aparatu ani akcesoriów)
Masa pod wodą	Ok. 15 g (w wodzie słodkiej) (wraz z aparatem (i lampą błyskową), obiektywem ED12-50mm f3.5-6.3 EZ, baterią i kartą pamięci)

* Firma Olympus rezerwuje sobie prawo zmiany wyglądu i specyfikacji produktu bez uprzedniego powiadomienia.

Dołączone akcesoria do obudowy PT-EP13

Pierścień uszczelniający: POL-EP13
Żel krzemionkowy: SILCA-5S
Pokrywa korpusu: PBC-EP01
Smar silikonowy: PSOLG-2

Oslona monitora: PFUD-EP13
Dyfuzor: PTDP-EP13
Oslona okienka lampy błyskowej: PFC-EP12

Akcesoria opcjonalne:

Smar silikonowy: PSOLG-3
Uchwyt: PTBK-E01/PTBK-E02
Podwodna lampa błyskowa: UFL-1/UFL-2/UFL-3
Pierścień antyrefleksyjny: POSR-EP01/POSR-EP02/
POSR-EP03/POSR-EP05
Podwodny przewód optyczny: PTCB-E02

Ramię (krótkie): PTSA-02/PTSA-03
Ciężarek: PWT-1BA/PWT-1AD
Konwerter obiektywu do zdjęć makro pod wodą:
PTMC-01
Adapter obiektywu makro: PMLA-EP01

* Używając obudowy z uchwytem PTBK-E01, w gwintach na śruby należy stosować dedykowane do niego uszczelki.
Jeśli zakupiony zestaw uchwytu PTBK-E01 nie zawiera dedykowanych uszczelek, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta.

Kombinacja

Obiektyw/adapter 4/3	Mechanizm zoomu/ ostrości	Pierścień antyrefleksyjny
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6	PPZR-EP02	POSR-EP02
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm f3.5-5.6	PPZR-EP01	POSR-EP01
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II	PPZR-EP02	POSR-EP03/POSR-EP05
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 IIR		
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8	-	POSR-EP03/POSR-EP05
M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm f3.5-6.3 EZ	-	-
M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro	PPZR-EP03	-
M.ZUIKO DIGITAL ED 75mm f1.8	-	-

OLYMPUS

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Biura: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Niemcy
Tel.: +49 40–23 77 3-0/Faks: +49 40–23 07 61
Dostawy towarów: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Niemcy
Listy: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych <http://www.olympus-europa.com>
lub do kontaktu telefonicznego z BEZPŁATNYM NUMEREM*: **00800 – 67 10 83 00**

dla klientów z Austrii, Belgii, Czech, Danii, Finlandii, Francji, Niemiec, Luksemburga, Holandii, Norwegii, Polski, Portugalii, Rosji, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.

* Prosimy pamiętać, że niektórzy operatorzy (komórkowych) sieci telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

Klienci pochodzący z krajów nie wymienionych na liście lub nie mogący uzyskać połączenia z powyższym numerem mogą dzwonić pod następujące

NUMERY PŁATNE: **+49 40 – 237 73 899.**



NOTATKI